

FECHA DE HOY _____
Today's Date

COMPLETADO POR _____
Completed by

NAME _____

RECORD # _____

D.O.B. _____

USE IMPRINTER HERE

Lista de Síntomas Pediátricos (Pediatric Symptom Checklist –PSC)

La salud física y emocional son importantes para cada niño. Los padres son los primeros que notan un problema de la conducta emocional o del aprendizaje de su hijo(a). Ud. puede ayudar a su hijo(a) a obtener el mejor cuidado de su doctor por medio de contestar estas preguntas. Favor de indicar cual frase describe a su hijo(a)

Indique cual síntoma mejor describe a su hijo/a:

Please mark under the heading that best describes your child:

	NUNCA <i>Never</i> (0)	ALGUNAS VECES <i>Sometimes</i> (1)	FRECUENTEMENTE <i>Often</i> (2)
1. Se siente triste, infeliz <i>Feels sad, unhappy</i>	1.		
2. Se siente sin esperanzas <i>Feels hopeless</i>	2.		
3. Se siente mal de sí mismo(a) <i>Is down on self</i>	3.		
4. Se preocupa mucho <i>Worries a lot</i>	4.		
5. Parece divertirse menos <i>Seems to be having less fun</i>	5.		
6. Es inquieto(a), incapaz de sentarse tranquilo(a) <i>Fidgety, unable to sit still</i>	6.		
7. Sueña despierto demasiado <i>Daydreams too much</i>	7.		
8. Se distrae fácilmente <i>Distracted easily</i>	8.		
9. Tiene problemas para concentrarse <i>Has trouble concentrating</i>	9.		
10. Es muy activo(a), tiene mucha energía <i>Acts as if driven by motor</i>	10.		
11. Pelea con otros niños <i>Fights with other children</i>	11.		
12. No obedece las reglas <i>Does not listen to rules</i>	12.		
13. No comprende los sentimientos de otros <i>Does not understand other people's feelings</i>	13.		
14. Molesta o se burla de otros <i>Teases others</i>	14.		
15. Culpa a otros por sus problemas <i>Blames others for his/her troubles</i>	15.		
16. Se niega a compartir <i>Refuses to share</i>	16.		
17. Toma cosas que no le pertenecen <i>Takes things that do not belong to him/her</i>	17.		
		Total	9

¿Tiene su hijo(a) algún problema emocional o del comportamiento para el cual necesita ayuda?-----
Does your child have any emotional or behavioral problems for which she/he needs help?

¿ No ¿ Sí
No Yes

M.S. Jellinek and J. M. Murphy, Massachusetts General Hospital
Spanish PSC Gouverneur Revision 2-7-03